

[Text]

So I would just bring it to your attention that committee chairmen and committees have an obligation to be a legislative committee, and shuffling things off to the House is not the way Parliament should work.

• 1135

**The Chairman:** A point well taken, Mr. James.

We will move ahead to clause by clause.

Clauses 1 through 9 inclusive agreed to

**The Chairman:** Shall the title carry?

**Some hon. members:** Agreed.

**The Chairman:** Shall I report the bill to the House?

**Some hon. members:** Agreed.

**The Chairman:** Shall the bill be reprinted?

**Some hon. members:** Agreed.

**The Chairman:** The meeting is adjourned to the call of the chair.

[Translation]

Je tenais simplement à rappeler au président et aux membres que les comités législatifs doivent s'acquitter de leurs responsabilités et non pas s'en décharger sur la Chambre. Ce n'est pas ainsi que le Parlement doit fonctionner.

**Le président:** Votre objection est bien fondée, monsieur James.

Nous passons à l'étude article par article.

Les articles 1 à 9 inclusivement sont adoptés

**Le président:** Le titre est-il adopté?

**Des voix:** Oui.

**Le président:** Dois-je faire rapport du projet de loi à la Chambre?

**Des voix:** Oui.

**Le président:** Le projet de loi doit-il être réimprimé?

**Des voix:** Oui.

**Le président:** La séance est levée.